



# ***Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca***

Ufficio Scolastico Regionale per la Puglia

**Direzione Generale**

UFFICIO IV – Dirigenti scolastici e personale della scuola

U.O. 3 - Formazione ed aggiornamento personale dirigente, docente, educativo ed ATA

AOODRPU n.618

Bari , 27 gennaio 2012

Il dirigente: dott. Corrado Nappi

## **IL DIRETTORE GENERALE**

VISTO il decreto del Presidente della Repubblica n. 89 del 15 marzo 2010, “*Regolamento recante la revisione dell’assetto ordinamentale, organizzativo e didattico dei licei*”, che prevede, fra le altre innovazioni, l’insegnamento di una disciplina non linguistica (DNL) negli ultimi tre anni dei Licei Linguistici;

VISTE le note circolari MIUR – Direzione Generale per il personale scolastico \_ Ufficio VI A00DGPER 10872 del 9/12/2010, A00DGPER 11038 del 17/12/2010, A00DGPER 3860 del 5/05/11, concernenti l’avvio delle attività per la formazione dei docenti di discipline non linguistiche (DNL) in lingua straniera secondo la metodologia Content and Language Integrated Learning (CLIL);

VISTO il D.M. del 30 settembre 2011 (G.U. 24/12/2011, n. 299), con il quale sono state definite le caratteristiche e le modalità di attuazione del percorso universitario finalizzato alla certificazione delle competenze relative all’insegnamento in lingua straniera di una disciplina non linguistica;

VISTO il D.D.G. prot. 9465 del 21 novembre 2011, con il quale è istituito il Gruppo Regionale di Lavoro “C.L. I.L.”;

TENUTO CONTO della proposta elaborata dal Gruppo Regionale di Lavoro “CLIL” concernente la realizzazione di percorsi formativi regionali, finalizzati all’insegnamento di una disciplina non linguistica (DNL) secondo la metodologia CLIL nei Licei Linguistici;

VISTA la nota prot. n. 10037 del 12 dicembre 2011 di questo Ufficio, con la quale si dà avvio al piano regionale di formazione di docenti di disciplina non linguistica (DNL) in lingua inglese secondo la metodologia CLIL, per l’a.s. 2011-12;

VISTA la nota della Presidenza della Facoltà di lingue e letterature straniere dell’università degli Studi di Bari prot. n. 71/2011-12 del 18 dicembre 2011, relativa alla collaborazione della predetta Facoltà per l’applicazione della metodologia CLIL nell’insegnamento in lingua inglese di una disciplina non linguistica (DNL);

VISTO il proprio decreto prot. n. 10263 del 22 dicembre 2011, con il quale è indetta una selezione pubblica, mediante procedura comparativa per titoli, volta ad individuare formatori da impiegare nei corsi regionali per lo sviluppo delle competenze linguistico-comunicative in lingua inglese dei docenti dei licei linguistici di disciplina non linguistica (DNL), nonché delle competenze metodologico – didattiche necessarie per l’attuazione dei percorsi CLIL.;

TENUTO CONTO degli esiti degli accertamenti dei livelli di conoscenza linguistica posseduti dai candidati , di cui alla nota prot. 10037 del 12 dicembre 2011, effettuati dal Centro Linguistico della Facoltà di Lingue e letterature Straniere dell’ Università degli Studi di Bari;

RAVVISATA l’opportunità di procedere all’istituzione di n 4 corsi di formazione in ambito regionale, territorialmente dislocati presso alcune istituzioni scolastiche dotate di tecnologie avanzate e con consolidata esperienza organizzativa e gestionale, attingendo alle risorse disponibili per la formazione del personale docente;

VISTO il D.I. 12 ottobre 1995 n. 326, relativo ai *Compensi spettanti per attività di direzione e di docenza relativi alle iniziative di formazione*;

## D E C R E T A

### Art. 1

Sono istituiti presso le sotto elencate sedi **n 4 corsi** di formazione linguistico-metodologica in lingua inglese, volti ai docenti di discipline non linguistiche (DNL) che insegnano nel corrente a.s. 2011-12 nei Licei Linguistici della regione, finalizzati essenzialmente al conseguimento della certificazione di livello B2 QCER, nonché all'acquisizione della metodologia Content and Language Integrated Learning (CLIL):

<b>Sede Corso</b>	<b>Direttore corso</b>	<b>Indirizzo</b>	<b>Città</b>	<b>Tel</b>	<b>E mail</b>	<b>Corsisti</b>
I.T.E. Liceo Linguistico "Marco Polo"	Antonio Guida	Viale Bartolo n.4/6	Bari	0805043936	batd25000x@istruzione.it	22
I.T.E. Liceo Linguistico "D. Romanazzi"	Giacomo Antonio Mondelli	Via Celso Ulpiani 6	Bari	0805425611	batd01000q@istruzione.it	22
Istituto Magistrale "Poerio"	Graziano Infante	Corso Roma 1	Foggia	0881721392	fgpm03000e@istruzione.it	13
Liceo Ginnasio "Aristosseno"	Salvatore Marzo	Viale Virgilio n.15	Taranto	0994539332	tapc070005@istruzione.it	25

Ciascun corso, della durata di 100 (cento) ore, si articola in 8 (otto) moduli, secondo l'allegata "Scheda tecnica" (Allegato 1);

### Art 2

I direttori dei corsi dovranno provvedere, in particolare, alla stipula del contratto di prestazione d'opera con gli esperti /formatori designati dallo scrivente, all'allestimento di idonei locali, dotati delle necessarie strumentazioni informatiche, nonché alla preparazione di tutta la documentazione atta alla registrazione delle attività didattiche svolte dagli esperti formatori e della frequenza dei corsisti. I medesimi cureranno la contabilità amministrativa e finanziaria, provvederanno alla predisposizione della certificazione finale sulla base degli esiti degli esami conclusivi a cura del C.L. della Facoltà di lingue e letterature straniere dell'Università degli studi di Bari.

Essi, a conclusione delle attività formative, invieranno all'Ufficio IV – USR Puglia un'articolata relazione sulle attività didattiche svolte, precisando, in particolar modo, criticità e positività emerse, corredata da una sintesi amministrativo / contabile delle spese sostenute;

### Art 3

A ciascuno dei quattro corsi è assegnata la somma onnicomprensiva di € 6.100 Ripartita secondo l'allegato piano di finanziamento (Allegato 2), per un importo complessivo di € 24.400.

Le spese di viaggio degli esperti formatori, ove spettanti, saranno quantificate a conclusione di tutte le attività formative e liquidate con ulteriori somme che verranno messe a disposizione della scuola sede di corso.

Le spese di viaggio, sostenute dai corsisti, saranno rimborsate ai medesimi dalle scuole di servizio con propri fondi destinati alla formazione;

Art 4

A favore del Centro Linguistico della Facoltà di Lingue e letterature Straniere dell'Università degli Studi di Bari è impegnata la somma di € 11.100 per la verifica delle competenze linguistiche possedute in ingresso dai candidati/corsisti, di cui alla nota prot. 10037 del 12 dicembre 2011, nonché per gli esami conclusivi dei corsi, tesi all'accertamento del livello B2 QCER raggiunto dai corsisti;

Art 5

L'Ufficio II di questa Direzione Generale provvederà all'assegnazione dei fondi come descritto nei precedenti articoli, dando assicurazione all'Ufficio IV, preposto alla realizzazione del progetto formativo in argomento, di avvenuto adempimento.

IL DIRETTORE GENERALE

f.to Lucrezia Stellacci

## SCHEDA TECNICA

Corso di Formazione CLIL inglese / gennaio –settembre 2012

Durata del corso 100 ore

(parte del percorso formativo potrà essere svolto on-line secondo modalità e tempi da definire.

	<u><b>Obiettivi e Contenuti</b></u>
<b>Modulo 1</b> <b>preparazione linguistica</b> <b>12 ore</b>	Presentazione del corso Obiettivi CLIL nella riforma: quadro delle azioni, cambiamenti, sviluppo professionale Socializzazione dei bisogni e delle aspettative Formazione gruppi di lavoro ***** Obiettivo: Consolidamento e sviluppo delle 4 abilità comunicative a partire dal livello B1.1 del QCER Contenuti: strutture e funzioni linguistiche relative al livello indicato
<b>Modulo 2</b> <b>preparazione linguistica</b> <b>12 ore</b>	Obiettivo: Consolidamento e sviluppo delle 4 abilità a partire dal livello B1.2 del QCER Contenuti: strutture e funzioni linguistiche relative al livello indicato ***** <u>L2 per CLIL – 4 ore</u> Lettura e comprensione testi per prendere appunti in lingua Classroom Language: Lessico, strutture e funzioni per la gestione della classe e delle attività didattiche (p.e. dare spiegazioni, presentare informazioni; gestire i tempi, l'interazione e il lavoro di gruppo)
<b>Modulo 3</b> <b>preparazione metodologica</b> <b>12 ore</b>	Conoscere e applicare la letteratura sul CLIL Ricerca, valutare e adattare materiali e risorse Conoscere materiali e ambienti CLIL Sviluppare processi di collaborazione tra docente Sapere progettare un modulo CLIL ***** Contesti, modelli CLIL Profili docenti e alunni La cooperazione tra docenti DNL e di lingua straniera Progettazione di moduli CLIL Costruzione di un percorso CLIL: obiettivi e finalità

	<p>Integrazione del CLIL nel curriculum</p> <p>Esiti previsti in termini di contenuti, lingua, abilità d'apprendimento e cognizione</p>
<p><b>Modulo 4</b></p> <p><b>preparazione linguistica</b></p> <p><b>12 ore</b></p>	<p>Obiettivo: Consolidamento e sviluppo abilità orali e di lettura comprensione di testi secondo le competenze del livello B1.2 del QCER</p> <p>Contenuti: strutture e funzioni linguistiche relative al livello indicato *****</p> <p><u>L2 per CLIL – 4 ore</u></p> <p>Sviluppare consapevolezza dei processi cognitivi specifici delle diverse discipline e delle funzioni linguistiche ad esse correlate, p.e.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Definire</li> <li>• Classificare</li> <li>• Confrontare</li> </ul> <p>Conoscere e sapere usare i mezzi linguistici specifici alle singole discipline</p>
<p><b>Modulo 5</b></p> <p><b>preparazione linguistica</b></p> <p><b>12 ore</b></p>	<p>Obiettivo: Consolidamento e sviluppo abilità orali e di lettura comprensione di testi secondo le competenze del livello B2.1 del QCER</p> <p>Contenuti: strutture e funzioni linguistiche relative al livello indicato *****</p> <p><u>L2 per CLIL – 4 ore</u></p> <p>Sapere leggere e verbalizzare grafici o tabelle</p> <p>Sapere elaborare ed organizzare testi per</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• presentazione informazioni</li> <li>• esercitazioni</li> <li>• verifiche</li> </ul>
<p><b>Modulo 6</b></p> <p><b>preparazione metodologica</b></p> <p><b>12 ore</b></p>	<p>Conoscere buone pratiche CLIL</p> <p>Mettere in pratica le teorie dell'apprendimento linguistico</p> <p>Acquisire consapevolezza dei processi cognitivi legati ai contenuti disciplinari specifici</p> <p>Potenziare la consapevolezza delle proprie pratiche d'insegnamento</p> <p>Integrare approcci nuovi nella propria pratica didattica</p> <p>Imparare a valutare l'apprendimento in CLIL</p> <p>*****</p>

	<p>CLIL nella classe: autenticità, apprendimento attivo, sistemi di sostegno, la cooperazione.</p> <p>Strategie per l'apprendimento dei contenuti in lingua straniera</p> <p>Individuazione di possibili difficoltà cognitive e modalità di soluzione</p> <p>Uso di strumenti adatti per la riflessione sulla propria didattica</p> <p>Modelli didattici innovativi</p> <p>Valutazione dell'apprendimento dei contenuti e delle competenze</p>
<p><b>Modulo 7</b></p> <p><b>preparazione linguistica</b></p> <p><b>12 ore</b></p>	<p>Obiettivo: Consolidamento e sviluppo abilità orali e di lettura comprensione di testi secondo le competenze del livello B2.1 del QCER</p> <p>Contenuti: strutture e funzioni linguistiche relative al livello indicato</p> <p>*****</p> <p><u>L2 per CLIL – 4 ore</u></p> <p>Interazione orale e discussioni su metodi e materiali inerenti la disciplina</p> <p>(scelta materiali, proposte attività, tipologie esercitazioni)</p> <p>Sviluppo lessico specifico</p>
<p><b>Modulo 8</b></p> <p><b>preparazione linguistica</b></p> <p><b>16 ORE</b></p>	<p>Consolidamento e sviluppo abilità orali e di lettura comprensione di testi secondo le competenze del livello B2.2 del QCER.</p> <p>Contenuti: strutture e funzioni linguistiche relative al livello indicato</p> <p>Preparazione alla certificazione</p> <p>*****</p> <p><u>L2 per CLIL - 4 ore</u></p> <p>Simulazione attività didattiche in inglese e messa in pratica delle strategie didattiche</p> <p>*****</p>
<p><b>Conclusione del corso</b></p>	<p>Esami finali presso il Centro Linguistico della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Bari</p>

Allegato 2	Ddg prot 618	del 27.1.2012
<b>Piano</b>	<b>Finanziario</b>	<b>CORSO</b>

<b>direzione</b>	<b>€ 516</b>
<b>esperti</b>	<b>€ 4.132</b>
<b>personale segreteria e ATA</b>	<b>€ 900</b>
<b>materiali didattico e software</b>	<b>€ 552</b>
<b>TOTALI</b>	<b>€ 6.100</b>